

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem
każdego miesiąca

Prenumerata roczna

\$2.00

Pojedynczy numer 25c

Ceny ogłoszeń według umowy

Wszelkie korespondencje
oraz prenumeratę nad-
syłać na adres poniżej
podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early
part of every month

Subscription per year

\$2.00

Single copy 25c

Advertising rates on application

All communications
should be sent to the
address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

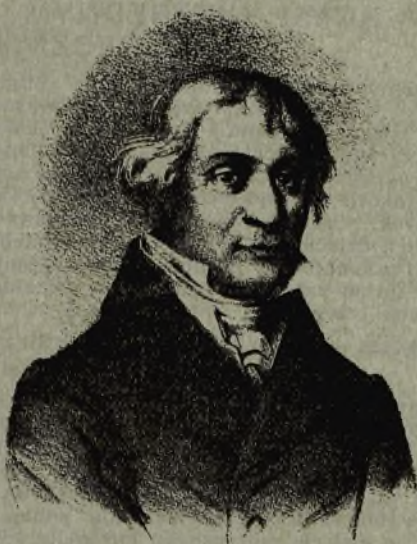
ROK V

CZERWIEC—JUNE 1928

NUMER 6.



STEFANI JAN



RODZIŁ się 1746 w Pradze Czeskiej, zmarł 24 lutego w Warszawie, napisał ulubioną niegdyś i bardzo często grywaną operę: "Krakowiacy i górale", która swe powodzenie zawdzięczała prawdziwie narodowej muzyce, opartej na motywach ludowych. Inne jego dzieła sceniczne były mniejszej wartości; oprócz nich pisał kantaty i zostawił około 100-u polonezów, w swoim czasie modnych i bardzo lubianych. Syn Józef ur. się w Warszawie 16 kwietnia 1800 r., zm. 1876 r., napisał dwie opery komiczne: "Lekcja botaniki" i "Dobre stare czasy", muzykę

do baletów: "Djabeł zakochany", "Okrężne", "Wesele w Ojcowie". To ostatnie składające się w znacznej części z melodji wyjętych z krakowiaków, było przez kilkadziesiąt lat niezmiernie popularne. Oprócz tego napisał kantaty, msze i różne dzieła religijne, pieśni i tańce.

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.

Subscription per year \$2.00. Single copy 25c

Published by

B. J. ZALEWSKI

1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilku-nastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczym urzędowym lub pół-urzędowym organem i tym samym, — pismem niezależnym od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisywał pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozważę przedsiębiorcom, kupcom, wogółem wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznym byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klientela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w "ECHO MUZYCZNE", a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadowalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalaty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net \$100.00, lub \$50.00, a choćby nawet \$25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec straci jeżeli zanlecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadesłanie nam Pan **KARAS**, aby w następnym numerze w "ECHO MUZYCZNE" było takowe zamieszczonym, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.**CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½**

Na okładkach zewnątrz	jednorazowo: Cała \$100.00, Pół \$50.00,
¼	\$25.00, ½ \$12.50, 1-16 \$6.25, 1-32 \$3.12
Na okładkach wewnątrz	jednorazowo: Cała \$75.00, Pół \$37.50,
¼	\$18.75, ½ \$9.38, 1-16 \$4.69, 1-32 \$2.35.
Gdziekolwiek, nie na okł.	jednorazowo: Cała \$50.00, Pół \$25.00,
¼	\$12.50, ½ \$6.25, 1-16 \$3.12, 1-32 \$1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza**ORGANISTA** z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.**ORGANISTA** i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres: **ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS****KWIAZIARNA (314) Casotti-Zalewski** (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.**WIAZY MAJER - GWIAZDY GASI (3348) Ormański-Zalewski** na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą.**POLONEZ OGÓRSKIEGO (3100).** Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdziekolwiek 25c, u nas 11c z pocztą.**ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL., U. S. A.****UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI**

— I —

ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński
Początki śpiewu**Podręcznik do nauki
śpiewu zbiorowego.****Część Teoretyczno-Praktyczna**

Uzupełnił B. J. Zalewski

**KOMU NIEZBEDNYM JEST
TEN PODRĘCZNIK**

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrzom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowym męskim i żeńskim.

**Wogółem: — Wszystkim tym, którzy zajmują się
śpiewem lub muzyką**

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórmi śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godia śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nie tylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomienia się z nutami z Uniwersalnego Samouczka śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godia śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźstwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

**ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois**

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać \$2.00

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencionowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak kościelne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monolog; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziałują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i nieśbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zysobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzystać analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadęgo narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możliwości zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, \$2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około \$6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy piśmu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uspione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w początkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpoznać jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźstwa.

B. J. Załowski,

Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE

Wielkość z pocztowem
Koszt roczny
Prenumerata roczna
\$2.00

Pojedynczy numer 25c

Cały spisany mailing money

W celu otrzymania
całego rocznika proszę
właść ten kupon do
posłańca

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Founded during the war
part of every month

Subscription per year
\$2.00

Single copy 25c

Mailing rates on application

All communications
should be sent to the
Editor, given in full

ECHO MUZYCZNE — "THE MUSICAL ECHO" 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo"

(Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynym polskim pismem muzycznym w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczym urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszymy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźstwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje \$2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około \$6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę \$2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

są do nabycia

Numer Wstępny z nutami.....	\$0.25
Rocznik 1924 (bez nut).....	1.10
Rocznik 1925 z nutami.....	2.25
Rocznik 1926 z nutami.....	2.25
Rocznik 1927 z nutami.....	2.25
Rocznik 1928 z nutami w prenumeracie.....	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:

ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Drukarnia: "Echo Muzyczne"

przyjmuje zamówienia

Na Wszelkie Roboty Drukarskie

Naszą specjalnością zamówienia pozamiejscowe; prosimy przesyłać wzory. Przesyłkę opłacamy sami.

Drukujemy i dostarczamy:

Wizytówki. Nagłówki listowe, Koperty z nagłówkiem, Bilety balowe, Rozrzutki. Rachunki z nagłówkiem, Afisze duże Zapytania na wszelkie inne druki, jak Konstytucje, Nuty, Pocztówki, Druki w kolorach i t. d. odpowiadamy zaraz, załączając jednocześnie ceny co do zamówionych druków.

Prosimy zgłaszać się do:

DRUKARNIA "ECHA MUZYCZNEGO"
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać \$2.00

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznym muzyki. B. Kompfówna.....	35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr.....	85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna.....	40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko.....	10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński.....	25c
Szkola Śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski.....	35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz.....	1.60
Ośmió utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian.....	50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski.....	35c
Artykuły Redak. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski.....	35c

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób.....	20c
Fatalna Kielbasa, krótkowidła w 1 odsłonięciu. 5 osób.....	15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedia w 1 akcie. R. Rol.....	15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedia w 1 akcie. W. Alp.....	25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krótkow. w 1 akcie. Z. S.....	25c

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagińska.....	20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krótkow. w 1 akcie. Iks.....	35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna.....	15c
Ostatni raz. DIALOG w 1 odsłonięciu. 2 osoby. Z. Słaska.....	15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak. 6 osób. E. Korotyńska.....	15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska.....	20c

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jaselska. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska.....	50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka.....	40c
Staruszkowie w załotach. 2 osoby, farszka w 1 akcie. A. Ł.....	20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki.....	50c
Złotko, w 1 odsłonięciu 4 osoby. Jan Sroka.....	10c

Monologi i Dialogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór.....	25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokłeta. 6. Strach prosi o kolację.	

Monologi i Dialogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Z., C. W.....	25c
Zawiera: 1. Nieporządna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.	

Monologi i Dialogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha.....	20c
Dwa Monologi, Dialog i Anegdota z życia muzyków.....	20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3 Z muz. anegdot, 4. Psychologia drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.	
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę.....	20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).	

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zesztyl I.....	20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osiół i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osiół z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś	
Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II.....	20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek różny, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.	

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zesztyl III.....	20
Zawiera: 1 Anegdota o artystach, 2 Antypatja do bemołów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Śługa muzyczna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.	

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV.....	20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Ciepłowość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.	

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszevska, J. Sroka, Zesz. V.....	10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielki Grajek, 6. W zaświatach, 7. Pasorzyt, 8. Powinno wanie dzieci.	

Zbiór Pięciu Wierszyków i Dialogów. J. Sroka. Zesz. VI.....	10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń, 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Zeromskiego)	

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH. W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w strzeszczeniu:
Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkować zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

St. Joseph's Convent and Academy

Stevens Point, Wisconsin

Do Szanownej Redakcji "Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numeru Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historię muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiadany program, to "Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcji by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,

Antonia M. Bonaventura

Dyrygentka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." ... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków ... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźstwa. Prenumerata za to cenne pismo \$2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numery "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści ... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" ... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu piśmie muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźstwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynym tego rodzaju czasopiśmie polskim w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebne." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźstwie, choćby takiej muzyki (dalej wyluszczone brak pism zawodowych czytamy) — śpiewacy nie, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" ... W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powińszować wytrwałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźstwie.

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miarę możliwości, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnym od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę



Muzyka Jako Czynniki Wychowawczy

Dr. Józef Reiss

Nie ulega wątpliwości, że w kulturze współczesnej odgrywa muzyka wybitną, wprost pierwszorzędną rolę zarówno jako czynnik artystyczny i jako czynnik intelektualny. Śmiało rzec można, że muzyka jest najpopularniejszą dziedziną sztuki.

Głód muzyki jest we wszystkich społeczeństwach niezmiernie wielki. Prócz zawodowych muzyków i muzykantów iluż to ludzi zajmuje się czynnie muzyką, ile czasu jej poświęca, ile energii w nią wkłada! A jeśli kto sam jej nie uprawia, to jednak pragnie wchłaniać jej urok i tajemnicze piękno. Jakikolwiek instrument mechaniczny, czyto gramofon, patefon, fonola czy pianola, czy jakiś inny autmat, dzisiaj tak udoskonalony, zapakają wówczas tęsknotę za muzyką.

A jednak najbardziej odporne i z natury nawet niemuzyczne dziecko możnaby zachęcić do muzyki i obudzić w niem zainteresowanie! Trzeba jedynie unikać tych błędów, jakie popełnia się stale w większości wypadków, tj. gdy zaczyna się wykształcenie dziecka od nauki gry na jakimś instrumencie. Nic bardziej wadliwego i niewłaściwego! Wyjątkowo tylko możnaby od tego zacząć naukę i to wtedy, gdy dziecko okazuje naprawdę wyjątkowe skłonności do gry na pewnym instrumencie, gdy występują niewątpliwe objawy, stwierdzające talent dziecka w jednym, ściśle wytkniętym kierunku.

W innym razie natomiast nie zaczynać od instrumentu! Kształcić w muzyce można w inny sposób; dzisiejsza pedagogia ma na to różnorodne środki, a mianowicie:

W wieku przedszkolnym służy do tego celu gimnastyka, zabawy rytmiczne oraz odpowiednio dobrane piosenki, śpiewane ze słuchu. W wieku szkolnym występuje solfeż czyli trafiać nut głosem, jak również śpiewanie chórem najpierw jednogłosowo czyli unisono odpowiednio dobranych piosenek, a potem śpiewanie nawet "na głosy" tj. dwu lub trzygłosowo. (Rozumie się z nut. Przyp. Red.)

Systematycznie ujęty i przeprowadzony plan takiej nauki daje nieocenione korzyści dla umocnienia dziecka:

1. Budzi w niem poczucie rytmu; niemal w formie zabawy dziecko zdobywa znajomość zasadniczych form rytmicznych, a więc to co przy równoczesnej nauce gry na jakimś instrumencie przyswaja sobie zazwyczaj z takim trudem!

2. Solfeż uczy w sposób poglądowy odcyfrowa-

nia pisma nutowego, które przy zwykłym toku nauki jest dla dzieci naprawdę martwą literą; bez frtepianu lub innego instrumentu dziecko nie umie sobie wyobrazić, jak napisany w nutach dźwięk brzmi. Metoda solfeżu, stosowana w formie przystępnej dla intelektualnego rozwoju dziecka, sprawia, że nuty przestają być tajemniczymi hieroglifami, a stają się dla dziecka żywym dźwiękiem. Chyba zdobycz olbrzymia!

3. Śpiew zbiorowy budzi i rozwija zamiłowanie do pieśni: dziecko wynosi z tej nauki bezcenny kapitał piosenek i pieśni, skarb niczem nie zastąpiony na całe życie. Ile tu tkwi wartości uczuciowych, jak wzbogaca się umysł dziecka, jak wysubtelnia jego serduszek!

Dopiero po odbyciu takiego systematycznego kursu można będzie przystąpić do nauki gry na instrumencie. Nauka ta nie będzie wówczas przymusem, nie będzie czemś narzuconem. Dziecko, idąc za swym upodobaniem, będzie się garnęło samo do instrumentu, bo nauka gry nie będzie dla niego przedstawiała tych trudności, jakie zazwyczaj przedstawia. Odpadnie bowiem cały aparat t. zw. zasad muzyki, sprawiający dziecku zawsze największą trudność i odpychający je swoją oschłością. Na kursie rytmiki i solfeżu dziecko przyswoiło już sobie znajomość tych zasad w sposób racjonalny i miły tak, że teraz może wyłącznie zająć się opanowaniem techniki instrumentu. A to nie tylko nie zniechęca dziecka, lecz przeciwnie, sprawia mu przyjemność i budzi zamiłowanie do gry.

Tu nasuwa się pytanie, kiedy rozpocząć naukę gry na instrumencie. Trudno ustalić zasadę powszechnie obowiązującą. To zależy przecież do indywidualnych właściwości dziecka. Rzecz najważniejsza: byle nie zawcześnie!

Hodowla t. zw. cudownych dzieci sprzeciwia się elementarnym postulatom wychowawczym. Jeśli dziecko objawia niezwykły talent, wówczas niecierpliwość rodziców, by je pchnąć na estradę koncertową, staje się niepowetowaną krzywdą dla dziecka! Tacy rodzice, którzy starają się wykorzystać przedwczesny talent dziecka i forsują zbyt jego wątłe siły, tacy rodzice swego dziecka — nie kochają! Nie miłość, lecz egoizm, pycha i próżność przemawia z ich serca!

Ileż to razy zdarzyło się, że zmarniała taka ciepłarniana roślina, że stłumiono talent w zarodku! Poczóż zresztą odbierać dziecku to, co dla niego jest najcenniejszym skarbem tj. czar lat dziecięcych? Tego później życie już niczem nie zastąpi, a przeciwnie doda kolców, zawodów i cierpień! Uszanujmy duszę dziecka! Nie znęcajmy się nad niem, dajmy mu serce!

Hodowla "dzieci cudownych" kryje zresztą dla samego dziecka wielkie niebezpieczeństwo: bo oto staje się podłożem do rozwoju najbardziej negatywnych cech charakteru tj. do zarozumiałości, a nawet obłądu wielkości. Nadto takie dziecko, chowane z myślą o występach koncertowych, pielęgnuje jednostronnie technikę, staje się narzędziem wirtuozostwa i muzycznej akrobatyki. Strona duchowa interpretacji znika, zostaje tylko zewnętrznym, błyskotliwym, pustym efekt!

W dziecku trzeba rozwijać przedewszystkiem wrażliwość muzyczną i krytyczną zdolność do oceny piękna i artystycznej wartości. Cel ten zdoła osiągnąć tylko nauka, oparta na racjonalnych podstawach pedagogicznych.

Toteż wybór nauczyciela, rozumiejącego należycie swoje zadanie, posiada dla sprawy znaczenie decydujące. Jak jednak mogą rodzice lub wychowawcy ocenić, czy mają do czynienia z siłą wartościową o pełnych kwalifikacjach zawodowych, czy też z osobą, pozbawioną warunków pedagogicznych (mimo "papierowych" kwalifikacji), czy wreszcie — co najgorsza — z najwzklejszym szarlaństwem?

Typ szarlatański spotkać można niestety dość często! Przed nim przedewszystkiem ostrzegam! Poznać go i przeniknąć nietrudno: zazwyczaj to typ zarozumiały, nie przebiegający w środkach; o innych siłach nauczycielskich wyraża się niepoehlebnie, lekceważąco, obniża ich wartość, aby temsamem siebie podnieść w opinii i ukryć własne braki; typ, żądny nieustannej reklamy, goni za wszelką sposobnością, aby tylko przemycić jakąś wzmiankę o sobie w dziennikach czy czasopismach; wymusza pochwały i publiczne podziękowania za rzekome wyniki swej pracy, a wkońcu podnieca próżność i ambicję dziecka.

Niedawno można było wyczytać w jednym z dzienników podziękowanie wdzięcznych rodziców, złożone "JW Pani Profesorowej X..... za doprowadzenie córki do estrady". Okazało się później z gry owej uczennicy, że istotnie doprowadzona została "do estrady", ale "na estradzie" nie powinna była się ukazać.

Jednym z środków, zapomocą których podsycą się aspiracje dziecka, stają się owe osławione popisy muzyczne, z którymi pedagogja dzisiejsza toczy zaciętą walkę. Popisy są bowiem czemś niepedagogicznym!

Przyczyniają się do wytworzenia błędnego poglądu, jakoby cel nauki tkwił właśnie w popisach, które mają być jakby publicznym egzaminem ucznia i kontrolą zdobytej wiedzy. W większych miastach przyczyniają się do utrwalenia tego mylnego poglądu i dzienniki a raczej naiwni recenzenci, którzy szpalty całe wypisują o cudach, jakie słyszeli na popisie.

Jestto szkodliwe przedewszystkiem dla ucznia, w którym budzi niezdrową ambicję i niejednokrotnie "przewraca w głowie", jestto szkodliwe dla ogółu nauczycielstwa, które tu jest narażo-

ne na krzywdzącą je konkurencję; szkoła lub szkołka muzyczna, urządzająca popis z całym głupkowatym aparatem aroganckiej reklamy, zyskuje przecież odrazu na znaczeniu w opinii bezkrytywnej publiczności. Kto zaś na takie metody publicznego uznania zdobywać się nie umie, o tem nikt nie wie!

Ilu niesumiennych nauczycieli całą naukę streszcza w tym jednym wyrazie: popis! Strasz się tym popisem ucznia od pierwszej chwili, przygotowuje się program nieraz przez rok cały — na popis! W domu wszyscy pozostają pod sugestją tego czarodziejskiego wyrazu! Zdawałoby się, że nieraz życie całej rodziny obraca się tylko około tego przełomowego faktu — jakim ma być popis. Nauczyciel, który tylko takimi środkami pedagogicznymi operuje, zasługuje na to by go publicznie wychłostano!

Natomiast pożądane są koleżeńskie zebrania, które niektórzy nauczyciele, mający wielu uczniów, u siebie urządzają: uczniowie grają tu wobec siebie, wzajemnie się kontrolują z całą życzliwością, bez jakichkolwiek pobudek złośliwych, muszą sumiennie przygotować program, należyście go opracować w poczuciu odpowiedzialności przed sądem — kolegów.

Nauka muzyki i oparte na niej wykształcenie muzyczne nie powinny mieć żadnych celów ubocznych; jedynym celem ma być umuzykalnienie jednostki, a temsamem rozwój kultury estetycznej i kultury serca.

Nie ulega wątpliwości, że muzyka przenosi człowieka w sferę piękną, nie tylko technieniem sztuki przenika szarżyznę codziennej pracy, ale przez tkwiące w niej pierwiastki idealne uszlachetnia człowieka, wysubtelnia jego życie uczuciowe, wpływa na jego charakter.

Niemiecki poeta powiada:

Wo Menschem singen, dort lass dich nieder,
Bose Menschen singen keine Lieder.
(Tam zostań, gdzie ludzie śpiewają,
Źli ludzie nie śpiewają pieśni).

A więc w muzyce tkwi prócz pierwiastków piękna, prócz czynników estetycznych, jeszcze potężny czynnik etyczny, moralny. Stwierdza to Shakespeare, gdy w "Kupcu Weneckim" mówi:

"Człowiek niewrażliwy na piękno muzyki, to zbrodniarz!

Jeśli bowiem muzyka nie znajduje oddźwięku w jego duszy,

To ten człowiek zdolny jest do zdrady, rabunku, podstępu!"

Czyż można dosadniej napiętnować niewrażliwość człowieka na piękno muzyki? Faktem jest, że w sferze ideału żyje tylko człowiek dobry: "źli ludzie nie śpiewają pieśni!" Muzyka uszlachetnia nasze życie duchowe i na tem polega jej doniosłe znaczenie wychowawcze!

Lw. Wiad. Muz.



Jeszcze o Obowiązках Śpiewactwa Polskiego

Na ten temat często się u nas mówi, dalecy jesteśmy jednak od istotnego uświadomienia sobie jakie obowiązki na nas ciąży. Tyle razy powtarzało się o różnicy dzisiejszych naszych zadań i celów w porównaniu z przedwojennymi; tyle razy podnoszono bezskutecznie, że śpiewactwo nasze dziś musi być w pierwszym rzędzie organizacją muzyczno-artystyczną (szczególnie w większych ośrodkach), jest to bowiem dlań najprostszą i najnaturalniejszą drogą do celu. Celem tym dla każdej organizacji polskiej — czy to kupieckiej, czy sportowej, czy politycznej, czy naukowej, czy artystycznej — jest służba społeczna, obowiązek narodowy, pojęty możliwie najszerszej i najgłębiej. Organizacja, która zamiast dążyć do doskonalenia się we właściwym sobie zakresie będzie rozbiła swoją energję na kilka różnych kierunków, źle się społeczeństwu przysłuży.

Jedynym, najwyższym celem społecznym i obowiązkem narodowym śpiewactwa jest śpiewać jaknajlepiej. Tylko w ten, sobie właściwy sposób przysłuży się najlepiej narodowi — tylko w ten sposób spełni dobrze swój obowiązek. Dążenie do jaknajwyższego rozwoju artystycznego powinno być naszym hasłem i wszystkie inne cele i formy działalności społecznej pozostawmy innym towarzystwom, które — każde w swem zakresie — skuteczniej napewno od nas z zadania się wywiążą.

Uświadomiwszy sobie to, czeka nas rozwiązanie następnego problemu: programu działalności.

Wystarczy spojrzeć na tempo ruchu muzycznego u nas i jego nieoczekiwane nieraz formy, żeby sobie zdać sprawę dokąd musimy zdążać.

Dla przykładu weźmy chociażby ubiegły sezon, z przypadającą nań setną rocznicą śmierci Beethovena. Cały kulturalny świat obchodził rocznicę niezwykle uroczystie. Wszędzie śpiewano *Missę solemnis*, *Missę C-dur*, oratorium „*Chrystus na górze Oliwnej*”, fantazję *C-mol*, IX symfonię. Jedyna w Polsce organizacja, która w pierwszym rzędzie jest do wykonania któregoś z wymienionych dzieł powołania izolowała się szczerze do reszty kulturalnego świata, pozostając głąbą, obojętną, a co gorzej, zupełnie nieświadomą swojego powołania.

Owszem. Wykonano w Poznaniu *Missę solemnis*, ale kto? Niemcy! Pastor Breulich daje Poznaniowi, najbardziej polskiemu z miast naszych okazję usłyszenia tego dzieła, dając równocześnie śpiewactwu poznańskiemu upokarzającą naukę i wskazówkę co do właściwych zadań i celów. Wykonano także *Missę C-dur*, ale siłami konserwa-

torjum. Nawet, zdarza się że Niemcy wykonują u nas polskie dzieła (jak to miało miejsce z „*Quo vadis*” Nowowiejskiego w pewnym mieście, pod bokiem licznych chórów polskich). Fakty te dowodzą, że tkwimy w mylnym przekonaniu co do naszych celów i obowiązków, albo, że są one nam zupełnie obojętne. W obu wypadkach stan jest groźny i wymagający radykalnych zmian.

Głównymi zaporami na drodze należytego rozwoju śpiewactwa wiekopolskiego (zatrzymajmy się na tej jednej dzielnicy) jest brak funduszy na finansowanie wielkich koncertów oratoryjnych (kwestja, nad którą zresztą nigdy rzeczowo nie dyskutowano, przy dobrej bowiem i mocnej woli wszystkoby się dało zrobić). Drugą zawadą jest uciążliwy system zawodów. Przy obecnym systemie zawody stają się niesłusznie najważniejszym celem i wydarzeniem w życiu chórów. Przeciążony pogram zbyt absorbuje chóry, odrywając je od bardziej pożytecznej pracy. O ile współzawodnictwo jest rzeczą pożyteczną, o tyle sprowadzanie swoich dążeń i wysiłków do wyłącznego celu pobicia kogoś, zrobienia rekordu jest antyartystycznym i jeśli musi być tolerowane, to powinno być przynajmniej zredukowane do minimum. Wystarczy wyznaczyć po jednej nizebyt długiej pieśni na każdy rodzaj i ograniczyć zawody same do charakteru czysto wewnętrznego, technicznego; wykorzystać natomiast okazję, organizując prawdziwy festiwal śpiewacki, na którym mogłyby być wykonane większe dzieła chóralne z orkiestrą. Zawody same nabrałyby przez to bardziej uroczystego charakteru, a naszej słabej kulturze muzycznej wyszłoby to na wielką korzyść, ożywiając do pewnego stopnia ruch koncertowy i równocześnie podnosząc śpiewactwo do roli istotnie poważnego czynnika w naszym życiu kulturalnym. Niezdrową atmosferę zawodów, rozwijającą w śpiewakach i dyrygentach pyszałkowatość (u zwycięzców), lub nienawiść (u zwyciężonych) trzeba koniecznie ograniczyć do minimum, wskazując śpiewactwu inne, poważniejsze i przyczyniające się istotnie do podniesienia naszej kultury muzycznej cele. Uganianie się za puharem, czy łańcuchem zdobytym gorzej lub lepiej zaśpiewaną piosenką, kiedy całe nieobjęte obszary wielkiej literatury chóralnej, które inne narody przeorują już od wieku wzdłuż i wszerz, leżą u nas obłogiem; kiedy w arcypolskim Poznaniu, szczytując się dwunastu czy więcej kołami śpiewackimi jedyny chór niemiecki daje nam zawstydzający przykład jaką drogą powinno kroczyć kulturalne śpiewactwo, w takich warunkach wydzieranie sobie nagród za odśpiewanie piosenki jest naprawdę świadectwem ubóstwa moralnego.

A w ilu to jeszcze wypadkach śpiewactwo nasze mogłoby rozwinąć swą dobroczynną działalność.

Polski repertuar w zakresie wielkiej literatury chóralnej jest aż nazbyt skromny, żeby nie powiedzieć żaden. Polskie oratoria policzyć można na palcach jednej ręki. Nowowiejski, Soltys, Garbusiński (pomijam młodszych) są zdaje się

jedynymi autorami, którzy tę formę uprawiali; dzieł ich jednak niema kto śpiewać. Szymanowskiego "Stabat Mater" dotąd nie zostało wykonane. Oprócz tego, że istniejące dzieła należy wykonywać, trzeba ogłaszać konkursy, ale takie któreby istotnie zachęcały naszych kompozytorów do tworzenia. Jest to zadanie które leży na barkach śpiewactwa. Następną pozycją, do rozwinięcia której trzeba dążyć wszelkimi siłami, jest polskie wydawnictwo chóralne. Bez należytej działalności wydawniczej nie może być mowy o szerokim rozwoju kultury śpiewackiej.

Zważywszy jak nikłym jest ruch koncertowy w Poznaniu, widzimy jak szeroką działalność mogłoby rozwinąć należycie zorganizowane i świadome swoich celów śpiewactwo. W porozumieniu i oparciu o Wlkp. Zw. Kół Śpiew. powinno być stworzone w Poznaniu Towarzystwo Muzyczne z orkiestrą symfoniczną i regularnymi koncertami, na których jaknajczęściej powinny być wykonywane dzieła chóralne. Tyle mamy chórów, że porozumiewszy się jak należy i rozdzieliwszy pomiędzy poszczególne towarzystwa program można z łatwością wypełnić sezon.

Prowincja znów mogłaby wciągnąć do współpracy istniejące gdzieś wojskowe orkiestry symfoniczne, aczkolwiek są one jeszcze bardzo mało wyrobione.

Inne dzielnice Polski, chociaż nie mają tak powszechnie rozwiniętej organizacji śpiewackiej, to jednak istniejące (jak w Małopolsce) towarzystwa więcej są na usługach muzyki niż u nas, gdzie przeważa charakter sportowo-obchodowo-okolicznościowy w towarzystwach. Królestwa, gdzie śpiewactwo stawia zaledwie pierwsze kroki nie biorę tymczasem w rachubę.

Po ośmiu latach samodzielności państwowej, rezultat pracy śpiewactwa przedstawia się u nas nie tak jak powinien. Aczkolwiek postępy zrobiliśmy, to jednak wysiłek był za mały i przy nadchodzącym (za dwa lata) wszechsłowiańskim (prawdopodobnie) zjeździe śpiewackim w Poznaniu nie będziemy mogli się zaprezentować jak przystało na 30 milj., kulturalny naród. Mamy jeszcze dwa lata czasu wciągu których niejedno można jeszcze nadrobić, nie będzie to jednak to, coby mogło być przy regularnej, intensywnej i świadomej celu robocie na przestrzeni całego dziesięciolecia. Zabierzmyż się z zapałem i silną wolą do pracy aby, kiedy nadejdzie wielki dzień słowiańskiego święta śpiewackiego — który może się stać wielkim i ważnym dniem w historii — ażebyśmy stanęli wtedy na wysokości i godnie wobec Czechów, Słowaków, Serbów, Horwatów, Słowenów Rosjan i Bułgarów, "szczep" nasz reprezentowali.

St. Wiechowicz

PEWNY ŚRODEK (DYALOG ESTRADOWY).

Osoby:
WŁADYSŁAW

MARYA, jego żona.

Rzecz dzieje się w gustownie umeblowanym saloniku. Marya (siedzi w wygodnym fotelu i czyta powieść). Władysław (który wszedł przed chwilą, zbliża się do niej, trzymając w ręku kapelusz.) Do widzenia, Maniu.

Marya. Wychodzisz?

Władysław. Tak Manieczko, idę do Stefana na partyę winta, muszę się rozzerwać trochę.

Marya. Czy nie mógłbyś rozrywać się w moim towarzystwie?

Władysław. Dziwna propozycja! Zechciej zrozumieć, że dwoje ludzi nie może sobie wystarczyć... trudno żyć w ciągłej monotonii... człowiek jest stworzeniem towarzyskim...

Marya. Które ucieka zawsze z domu i bawi się ze wszystkimi i wszędzie, rozumie się tam, gdzie niema jego żony.

Władysław. Scena?

Marya. Jaka scena?

Władysław. Przyznaj, że urządzasz mi scenę... dziękuję... serdecznie jestem ci wdzięczny za uprzyjemnianie mi doczesnej wędrówki...

Marya. Byłbyś w prawdziwym kłopotcie, gdybym poprosiła, żebyś mi powiedział, co ty czynisz, w celu uprzyjemnienia mojej wędrówki?

Władysław. Nudzisz mnie!

Marya. Mógłbyś być cokolwiek grzeczniejszy.

Władysław. Eh! Do stu dyabłów!

Marya. Zastanów się Władysławie! Jestem wprawdzie twoją żoną, ale nie mniej jestem kobietą.

Władysław. Kobieta? Cóż to znów za nowy wynalazek?

Marya. Wcale nie nowy, istnieje od stworzenia świata.

Władysław. Ale cywilizacja, dążąca za postępem, wykreśla ten rzeczownik ze wszystkich języków; od-tąd nazywać się będziecie istotami niższego rzędu, istotami zaś wyższego rzędu jesteśmy my.

Marya. Zwaryował.

Władysław. Niepodobna kochać żonę, wyprawiającą ciągłe awantury... zatruwającą życie.

Marya. Ty, ty zatruwasz mi życie, zaniedbujesz mnie... od pewnego czasu jestem pozbawino wszelkiej rozrywki.

Władysław. Co ty nazywasz rozrywką?

Marya. Bądź pewien, że nie grę w winta!

Władysław. Tylko proszę, bez docinków...

Marya. Chciałabym, na przykład, pójść do teatru.

Władysław. Czy tobie się zdaje, że jestem właścicielem kopalni złota?

Marya. Rozumie się... teatru, to rozrywka zbyt kosztowna... w karty możesz przegrywać...

Władysław. Dlaczego nie wygrywać?

(Ciąg dalszy w następnym numerze)



Ś. p. Henryk Melcer

Wieść żałobna o zgonie tego wielkiego artysty i pioniera sztuki polskiej, którego działalność była wprost opatrznościowa, zwłaszcza w ostatnich latach jako dyrektora Konserwatorium w Warszawie, okryła żałobą cały polski świat muzyczny. Ś. p. Melcer zmarł na postrunku przy pracy w czasie lekcji w swym prywatnym mieszkaniu d. 18 kwietnia o 6 po południu. Siedząc pochylił się nad fortepianem wspierając głowę na rękach. Zebrani uczniowie sądzą, że usnął i nie chcieli przerywać spoczynku, gdy jednak czas jakiś upłynął, zbliżyli się do mistrza i zdawało się im, że jest nieprzytomny. Wezwano zaraz pogotowie ratunkowe, które stwierdziło, że zmarł na udar serca.

Ś. p. Henryk Melcer urodził się w Kaliszu w 1869 r. Odbýwał studia muzyczne u Strobla, następnie ukończył Konserwatorium Warszawskie pod kierunkiem Zygmunta Noskowskiego i wyjechał na dalsze studia gry fortepianowej do Wiednia, gdzie się kształcił u sławnego Profesora Teodora Leszetyckiego. Świetny pianista i kompozytor otrzymuje w r. 1895 jako 26-letni młodzieniec pierwszą nagrodę na wszechświatowym konkursie w Berlinie, imienia Antoniego Rubinsteina za swój pierwszy koncert fortepianowy E-moll. Sława młodego kompozytora rosła, a utrwalała się, gdy w trzy lata później znów zdobywa pierwszą nagrodę na międzynarodowym konkursie w Lipsku, imienia Ignacego Paderewskiego za swój drugi koncert fortepianowy C-moll. Wkrótce potem przyjął ofiarowane mu stanowisko profesora przy Konserwatorium w Petersburgu. Po kilku latach przenosi się do Helsingforsu, znów jako profesor tamtejszego Konserwatorium, a następnie do Lwowa w tym samym charakterze, gdzie równocześnie dyryguje koncertami symfonicznymi. Od 1903 r. do 1906 pełni zaszczytne funkcje profesora Konserwatorium wiedeńskiego, a potem osiedla się na stałe w Warszawie, gdzie przez jeden sezon 1908 r. jest dyrygentem Filharmonji warszawskiej.

Henryk Melcer koncertował niejednokrotnie w Berlinie, Paryżu i po różnych miastach w Rosji

i w Polsce. Był to pierwszorzędnny pianista, którego wirtuozowska technika znaną była naokół i laurami oplótł jego nazwisko. W r. 1917 obejmuje Melcer profesurę przy Konserwatorium warszawskim, a po ustąpieniu dyr. Emila Młynarskiego, zostaje obrany przez głosowanie w r. 1922 dyrektorem tegoż Konserwatorium, tej pierwszej uczelni muzycznej w państwie i przez cztery lata po mistrzowski zawiaduje instytucją.

Dnia 16 grudnia 1923 r. obchodzone uroczystości w Filharmonji warszawskiej trzydziestolecie pracy kompozytorskiej tego znakomitego mistrza, pedagoga i dyrygenta, który sam stanął przy pulpicie dzierżąc batutę. Jawnym dowodem zasług ś. p. Melcera był order "Polonia restituta."

Zmarły pozostawił po sobie bogatą spuściznę, bo prócz wyżej wymienionych dwóch koncertów fortepianowych, pierwszymi nagrodami odznaczonych, napisał operę "Marja" z poetyckiego utworu Ant. Malczewskiego, która była wystawiona w operze warszawskiej w r. 1903; "Pani Twardowska," ballada na chór i orkiestrę, Fragmenty z opery "Protesilas i Laudamja" podług Wyspiańskiego, Trio na skrzypce, fortepian i wiolonczelę, Sonatę skrzypcową G-dur, szereg pięknych pieśni i koronkowe transkrypcje niektórych pieśni St. Moniuszki, jak: "Kozak," "Prząśniczka," "Wiosna," "Stary Kapral," które są prawdziwą ozdobą naszej literatury fortepianowej, a choć tak popularne swojską melodją, to technicznie opracowane przez Melcera, są tylko dostępne dla rutynowanych artystów. Jako mistrz sztuki fortepianowej napisał jeszcze wiele cennych utworów, tak często grywanych na koncertach. Był również znakomitym kapelmistrzem i dyrygował w Filharmonji lwowskiej, warszawskiej oraz w operze tamtejszej.

Podczas pierwszej bytności w Poznaniu, dokąd przybył z koncertem, który się odbył w Sali Królowej Jadwigi, d. 8 listopada 1913 r., krytyk niemiecki z "Posener Neueste Nachrichten" Prof. Paul Geisler napisał płomienną recenzję o grze i technice tego znakomitego wirtuozu, którą tak zakończył: "Henryk Melcer, tryumfujący zwycięzca, prócz innych darów złożonych mu z wdzięczności, dostał srebrny wieniec laurowy od mecenaski, która nietylko powoduje się entuzjazmem, lecz posiada subtelne zrozumienie prawdziwej sztuki, umiejąc odróżnić brylant od fałsyfikatu." Wspominam o tym fakcie, aby zaznaczyć, z jaką serdecznością publiczność poznańska przyjęła gościa warszawskiego obsypując go kwiatami i burzą oklasków. Następne koncerty Melcera w Poznaniu cieszyły się stale wysprzedaną wielką salą w Apollo i toż samo było ostatnim razem na poranku w Teatrze Wielkim, gdzie kompozytor grał swój koncert fortepianowy z tow. orkiestry, kiedy to p. Dożycki był dyrygentem i dyrektorem opery.

Z orkiestrami wojskowemi łączyły ś. p. Melcera specjalne węzły i tak skomponował dla nich "Marsza generalskiego," który został zatwierdzony jako specjalny i urzędowy, a grywany przez orkiestry wojskowe na powitanie dowód-

ców korpusu i dywizji. Niestrudzony ten pracownik zasiadał także jako sędzia przewodniczący przy konkursach orkiestr wojskowych w okręgu DOK. Nr. 1. Ś. p. Melcer był uważany jako autorytet w kołach muzycznych ze względu na rozległą wiedzę i wszechstronne uzdolnienie muzyczne. Był to człowiek wartościowy, cichych cnót, nadzwyczaj skromny, gardzący wszelką reklamą, pobłażliwy dla drugich i niezmiernie uczynny. Zmarł mając 59 lat, a czynne życie w nieustającej pracy poświęcił umiłowanej muzyce.

Strata to dla nas dotkliwa, a w dziedzinie pedagogii muzycznej nie szybko do powetowania.

Dnia 21 kwietnia odbył się pogrzeb ś. p. Henryka Melcera. Nabożeństwo żałobne za spokój jego duszy odprawiono przy licznych udziałach duchowieństwa w kościele Św. Krzyża, na które podążył cały warszawski świat muzyczny, profesorowie i uczniowie Konserwatorium, przedstawiciele licznych władz, przyjaciele zmarłego i tłumy publiczności. Trumna zaśnana była wieńcami. Chór "Lutni" i wydziału nauczycielskiego Konserwatorium wykonały pień żałobny. W chwili wyprowadzenia trumny orkiestra wojskowa odegrała Marsza żałobnego. W drodze na cmentarz kondukt zatrzymał się przed Filharmonią, gdzie orkiestra Filharmonii warszawskiej powitała ciało Marszem żałobnym Chopina pod batutą dyr. Ozimińskiego, a następnie przed gmachem Opery, orkiestra operowa pod dyktando Emila Młynarskiego tego samego marsza powtórzyła. Na cmentarzu po odprawieniu ceremonii żałobnych przez duchowieństwo, przemawiał w imieniu kompozytorów polskich senior, Prof. St. Niewiadomski, w imieniu Profesorów Konserwatorium warszawskiego Prof. Rytel, w imieniu związku zawodowego muzyków i centralnego zarządu pracowników umysłowych pięknie i dosadnie przemówił p. Witold Elektorowicz, nie szczędząc słów prawdy pod właściwym adresem za przykrości, jakich doznał nieboszyk w ostatnich latach, a które podkopały mu zdrowie i tak wzięły z powodu choroby sercowej. Dalej przemawiał w imieniu obywateli Kalisza, rodzinnego miasta ś. p. Melcera, rejent Biernacki, byli uczniowie zmarłego i inni. Pogrzeb zasłużonego mistrza odbył się na koszt Państwa. Ś. p. Melcer pozostawił żonę i dwie córki, jedną zamezną za krytykiem muzycznym Strohmengerem i drugą cenioną w literaturze, poczytną literatkę, Wandę Melcer-Rutkowską.

Pozostałej rodzinie przesyłamy z tego miejsca wyrazy najgłębszego współczucia, a Tobie, przedwcześnie zgasły, wielki Artysto, cześć i ho! składamy, i jak Cię Chopin odprowadzał dźwiękami swego Marsza żałobnego na miejsce wiecznego spoczynku, tak niech Cię chóry anielskie wprowadzą do Filharmonii Królestwa Bożego, abyś w tym wiekuistym koncercie na chwałę Najwyższego radował tak niebiosa, jak tę ojczyść ziemię, która niech Ci lekka będzie.

Marja Paruszeńska.

Poznań, d. 24-4-1928 r.

Nikt nie chce kupić włosów Schuberta

W wielkim gmachu we Wiedniu, przeznaczonym na poważne aukcje, w t. zw. "Dorotheum," odbyła się licytacja kilku loków z głowy wielkiego muzyka Schuberta. Licytacja dała wynik negatywny. Wielka relikwia, która powinna zwłaszcza dla Wiedeńczyków mieć znaczenie, została niesprzedana. Nie znalazł się nikt, kto by za loki genialnego rodaka ofiarował najmniejszą cenę wywoławczą 300 szylingów.

Sala licytacyjna była jeszcze na kilka godzin przed rozpoczęciem aukcji wypełniona. Loki były czwartym z rzędu przedmiotem, ofiarowanym na sprzedaż.

Gdy urzędnik wznosił do góry kopertę, zawierającą loki Schuberta, zapanowała grobowa cisza.

"Włosy Schuberta, wraz z pismem uwierzytelniającem ich pochodzenie — 300 szylingów!"

Milczenie.

"300 szylingów po raz pierwszy, drugi i — trzeci!"

Nikt się nie zgłasza.

Włosy Schuberta będą prawdopodobnie drugi raz wystawione na licytację. Jeżeli ich nikt nie kupi, wróć do swego właściciela.

Nr. 112 "Ilustrowany Kurjer Codzienny," d. 23 kwietnia 1928 r.

Polecamy do Nabycia.

NOWOŚCI WYDAWNICZE NADESŁANE Z POLSKI

Adresować należy:

Zjedn. Młodzieży Polskiej. Skład główny Sp. Akc. "Ostoja"
Księgarnia i Drukarnia, Poznań, ul. Pocztowa 15,
P. K. O. 202. 768

Śmiech i Śpiew — Słowa 37 pieśni i piosenek, przeważnie humorystycznych nadających się również znakomicie do śpiewu w marszu. .90 zł.

Śpiewy podczas Mszy św. — 1 egz.—4 gr. 10 egz.—35 gr. 100 egz.—3 zł. Słowa nowych pieśni ku czci Ducha św. i Królowej Korony Polskiej w zastosowaniu do ogólnie znanych melodji.

X. Fr. Walczyński: Kochajmy Pana! — Sześć pieśni do Najśw. Serca Jezusowego. 1.30 zł.

Kochajmy Pana! — Słowa sześciu pieśni do Najśw. Serca Jezusowego. 15 zł.

X. Fr. Walczyński: Uwielbiamy, wystawiajmy! — Sześć pieśni eucharystycznych na chór na 3 głosy. 1.30 zł. Uwielbiamy, wystawiajmy! — Słowa sześciu pieśni eucharystycznych. 15 zł.

Feliks Nowowiejski: Króluj nam Chryste! — 4 gł. po 30 gr. part. 3.40 zł. Hymn ku czci Chrystusa - Króla na 4 głosy chór mieszany a capella lub z Tow. organów.

Feliks Nowowiejski: Hymn Katolicki: — 4 gł. po 30 gr. part. 2.25 zł. Pieśni na 4 głosy chór mieszany a capella lub z towarzyszeniem organów.

Feliks Nowowiejski: Robotnik to siła! — 1 gł. po 20 gr., part. 1.00 zł. Pieśni robotników z towarzyszeniem fortepianu.

Feliks Nowowiejski: Przeczysta Panno! — 3 gł. po 20 gr. part. 1.00 zł. Pieśni na trzy głosy z tow. organów lub fisharm.

Feliks Nowowiejski: Pod sztandarem Matki Boskiej — 2 gł. po 20 gr. Pieśń na dwa głosy z tow. organów lub fisharmonjum, part. 1.00 zł.

Feliks Nowowiejski: Na święty bój! — 2 gł. po 20 gr. Pieśń misyna na chór jedno lub dwu głosowy z tow. organów lub fortepianu, part. 1.00 zł.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać \$2.00

CHŁOPCZYK I PTASZEK.

Słowa W. RAPACKIEGO

Allegretto.

Śpiew.

f *p*

1. Pta - szy - ne chłop - czyk zła - pał raz hm, hm, no,
 2. Nie słu - chał chłop - czyk ra - dy tej, hm, hm, no,
 3. Zo - ba - czył to naj - star - szy brat no, no, i
 4. Ty nie łap pta - szków, lecz się uził hm, hm, no,

Fortepian.

f *p*

no. Oj le - piej ptasz - ka puś - oieć w las Oj
 no. I zam - knął go do klat. - ki swej Oj.
 cóż? Wy - puś - cił pta - szka znó - wu w świat Ach
 no I zam - knął go na dzień pod klucz, A.

tak, puść go! oj tak. oj tak.
 - oj, to złe, hm. hm. to złe.
 tak, Ach tak, tak tak, znów w świat.
 - cha pod klucz! a - cha. pod klucz.

2046

ROZMOWA Z PTASZKIEM

Słowa W. RAPACKIEGO *Syna*

Allegretto.

Śpiew.

1. Pta-szku lu-by pta-szku ma-ły Kto cię
2. Pta-szku lu-by pta-szku ma-ły Już twe

Fortepian. *mf* *pp* *mf*

zy-wi przez dzień ca-ły Kto ci
o-czy po-wie-dzia-ły Po-wtó

u-biór wzi-mie da-je Byś nie u-ciekł wob-ce kra-je pta-szku
rzy-ły chó-ry głosów Że to Stwór-ca Pan nie-bio-sów pta-szku

pp *mf*

26/7

mój pta.szku mój Kto cie gło.sem u . da . ro . wał
mój pta.szku mój A ty za . to Mu w po . dzie . ce

Byś przez la . to nas cza . ro . wał
Ślesz pio . sen . ke po pio . sen . ce

Byś nim pra.wiał nam roz . ko . sze Po.wiedz
By przy . czy . nił się do chwa . ły Pta.szku

pta.szku powiedz pro.sze pta.szku mój pta.szku mój
lu . by pta.szku ma . ły pta.szku mój pta.szku mój

26/9

UNIWERSALNY SAMOUCEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

Fis-dur.

98



Melodia ludowa.



F-dur.



Melodia ludowa.



B-dur.

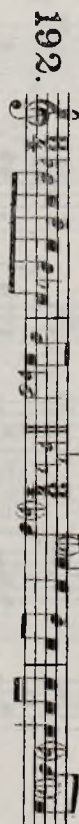


Melodia ludowa.

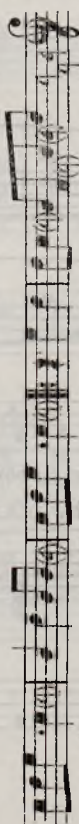


100

Es-dur.



Melodia ludowa.



As-dur.



Melodia ludowa.



Des-dur.



Melodia ludowa.



Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wyd. Muz. i Księg., B. J. Zalewski. Cena 25c.

To i Owo

Po paru miesiącach wydawania pisma "Góra Pieśń," zaraz nieomal na wstępie, Echo Muz. zwracało uwagę, że niema sprawozdań z pobieranych pieniędzy za ogłoszenia, nad którymi miał nadzór — cenzor, prezes, redaktor i agent ogłoszeniowy p. Prezes Z. Ś. W. L. Petrykowski, jako odpowiedzialny za wszystkie te urzędy, w jednej osobie.

Wówczas pominięto to milczeniem, dzisiaj po paru latach zarząd dopomina się sprawozdania od p. Petrykowskiego z pobranych pieniędzy za ogłoszenia. Dlaczego to zaraz nie skutecznie? a byłoby wówczas mniej kłopotów jak obecnie, bo jak czytamy w urzędowych sprawozdaniach zposiedzeń Zw. Śpw. Pol. w Am. Prezes się nie stawiał na tak ważne posiedzenie.

Aczkolwiek wina jednostki jest karygodną, lecz cały zarząd ponosi daleko większą winę, bo wiedział o nieporządkach a sprawy nie zbadał zaraz, pomimo że dwóch członków dopominało się tego w zarządzie, to kazano im siadać, jako "niebłagonadiożnym."

Dalej organ Zw. Śpw. publikuje o pewnych niedokładnościach pocztowych co do penej sumy pieniężnej, tyżące się tejże samej osoby, a najgorliwiej zajmuje się tą sprawą obecny wiceprezes p. Panke, co jest zrozumiałem że inaczej być nie może, skoro prezesa zarząd stawia na stopniu powątpiewającym.

Czyżby p. Panke rozchodziło się głównie o to, ażeby zająć miejsce prezeesa? Przypuszczamy, że to jest główny powód wywołania tych spraw publicznie, które absolutnie nie mają miejsca w prasie, bo oskarżając jednostkę, jednocześnie cały zarząd sam się oskarża, bo tolerował tak długi czas tę sprawę.

Dzisiaj gdy Zw. Śpw. przez połączenie się z wschodnim Zw. Śpw. jest licznie silniejszy, zamiast unikać tak drażliwych spraw i starać się polubownie pomiędzy sobą pozafatwiać swe nie-domagania, publikuje to co niepowinno mieć miejsca publicznie, dlatego li tylko by zaspokoić swe ambicje jednostek tych, które dążą kosztem organizacji na wyższy szczebel w zarządzie.

Aczkolwiek nie mamy wielkiego nabożeństwa do osoby obecnego prezesa, lecz jesteśmy mocno przekonani, że tenże załatwi tę sprawę honorowo, by nie dopuścić do dalszego rozmazywania tak delikatnej materji, przez co Zw. Śpw. mógłby na tem wiele ucierpieć.

Jeżeli urzędowe komunikaty w dalszym ciągu rozpisywać się będą o tej sprawie i tem samem



Matka.

Matka! Ach jakże wzniosłe jest to słowo!
Choćbym aniołów samych władał mową,
Choćbym posiadał słowika śpiewanie,
Na Matki pochwałę wyrazów nie stanie,
Ni też w muzyce najwznioślejszych tonów.
Tylko Bóg jeden, z wyżyn nieboskłonów
Mocen zrozumieć ogrom tej miłości,
Co w każdej cząstce ciała Matki gości!
Kobieto, Matko! Tyś Bożą wybranką!
I najwznioślejszą ze wszystkich kapłanką,
Bo Ogień życia w twem łonie się żarzy
Jak znicz wieczysty u świętych ołtarzy!
Matko! O jakże wzniosłe twe posłanie!
Jakże zaszczytne Twoje powołanie!
Współpracownicza Tyś Bóstwa samego!
Stań się więc godną posłannictwa swego!
Bądź tym aniołem stróżem dla dziecięcia
Co pierwszej chwili momentu poczęcia!
Bądź drogowskazem na ścieżkach żywota,
W niebios je zawsze jasne, prowadź wrota!
Męża podporą bądź i przyjaciółką,
W serce wznoszącą słodkie miody pszczołką.
Uśmiechem słońca i weselem czoła
Sej radość w domu dzień po dniu dokoła!
Choć czasem w serce grot ostry uderzy,
Choć los policzek przykrości wymierzy,
Bądź silną Matko, a Bóg ci sowicie
Za trud nagrodzi i za ciężkie życie!
Dziecie! O zrozum, czem Matka dla ciebie!
Ona miłością prawie Boga w niebie
Oślania chwiejne twego życia kroki,
Dusze podnosi do Boga w obłoki!
Wszystko przemija na łez padole.....
Wszelkie miłości wsze rany, bóle
Stracisz szacunek, stracisz dostatki,
Jedno zostanie ci: Miłość Matki!

—JAN SROKA

szkodzić organizacji, wówczas koniecznem jest ażeby zarząd okręgowy na stan Illinois na swem plenarnem posiedzeniu wziął tę sprawę w swoje ręce i ujął ster organizacji aż do sejmiku w Cleveland, Ohio.

Nie możemy wyjść z podziwu, jak zarząd główny mógł coś podobnego uchylać i publicznie ogłaszać w urzędowym organie, wiedząc o tem dobrze, że prowincja zawsze nieprzychylnie odnosi się do Chicagowian. W najgorszym razie zarząd ma prawo zawiesić paragrafy konstytucji i zdać sprawozdanie na walnym sejmie, (dlaczego tak zmuszonym był postąpić?) Podobny postępek gł. zarzą. jest wielce szkodliwym dla organizacji.

Róża z Zaczarowanego Ogrodu

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Ogród zaczarowany

Zosia, potem Potwór.

Z o s i a (*rozgląda się wokół ze strachem*): Ach, w zaklętym tym ogrodzie tatuś samą mnie zostawił, jak się boję! tam na wodzie zachód fale już zakrwaawił, a mój okręt znika... znika... tylko żagiel tam bieleje (*po chwili nieco uspokojona*). Lecz ta wyspa nie tak dzika; tyle kwiatów tu wonieje. U nas zima najstraszniejsza; czy tu wcale niema zim?

P o t w ó r: Z najpiękniejszych, najpiękniejsza! będę wiernym sługą twym (*chce ją pocałować*).

Z o s i a (*z krzykiem*): Ach! całować chce mnie! ach! o, precz! precz stąd! taki strach mnie przejmuję na myśl tę. Precz! całować nie waż się! umrę z wstrętu i odrazy!

P o t w ó r: Jakież srogie to wyrazy! ja nie pragnę śmierci twej; żyj, dziewczeczko, długo żyj, o ojczyźnie swojej śnij! (*po chwili z prośbą*). Tylko litość dla mnie miej! (*po chwili*). Może kiedy Bóg pozwoli, że mnie, żono, z własnej woli pocałujesz...

Z o s i a: Kto to wie! ale teraz odejdź! chcę, byś zostawił mnie tu samą.

P o t w ó r: Będę czywał za tą bramą; gdy zażadasz, wołaj mnie!

AKT III-ci

Ogród zaczarowany

(Zosia siedzi na ławce, potwór u nóg jej kłęczy).

Z o s i a: Ach! jak długi spłynął czas! a nie widać mego taty; już powiędły dwakroć kwiaty. Czyż nie ujrzę go choć raz?

P o t w ó r: Tak ci tęskno tutaj ze mną?

Z o s i a: Tu mi pusto! tu mi ciemno! do ojczyzny tęsknię mej; panie! panie! litość miej! polubiłam ciebie szczerze, ale serce tam się rwie, gdzie mi pierwsze zeszły dnie, gdzie, jak kwiatki, rosła świeże.

P o t w ó r: Spójrz-że w zwierciadelko to.

Z o s i a (*radośnie*): Są oboje! są tuć widzę ich! w kominie płoną smolne drzewka... ojciec mój skroń swą zwiesił pomarszczoną, z oczu też mu płynie źródło! i Manusia także płacze. Ach, oboje płaczą po mnie! (*po chwili z rozpaczą*). Kiedyż! kiedyż ich obaczę?... O, jak tęskno mi ogromnie!

P o t w ó r (*po namyśle*): Gdy chcesz jechać, a więc jedź! me lusterko zabierz z sobą, gdy w nie spojrzysz, każdą dobą mnie w lusterku będziesz mieć. Lecz, jeżeli ujrzyś w niem, że już koniec moich dni, nim wieczystym zasną snem, powróć tu!...

Z o s i a (*z uczuciem*): Przrzekam ci!

AKT IV-ty

Pokój w domu kupca

Zosia, Mania, Kupiec.

K u p i e c: Dzięki tobie, dobry Boże, żeś mi wrócił córkę mą!

M a n i a: Już nie wrócisz hen za morze, choć tam śliczne kwiaty są.

Z o s i a: Lecz potwora wciąż mi żal, ile razy spojrzę wdał. On tam biedak pewnie chory.

K u p i e c: Ech! potwory, jak potwory, toć to przecie tylko zwier, on nie tęskni!

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

PEWNY ŚRODEK

(DYALOG ESTRADOWY).

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Władysław. Czy tobie się zdaje, że jestem właścicielem kopalni złota?

Marya. Rozumie się.... teatru, to rozrywka zbyt kosztowna.... w karty możesz przegrywać....

Władysław. Dlaczego nie wygrywać?

Marya. A więc dobrze! Przez oszczędność nie chcesz zaprowadzić mnie do teatru, pozostaniemy więc w domu: każe nastawić samowar, zjemy razem kolację, przeczytamy gazety.... potem usiądziemy jedno obok drugiego i będziemy marzyć.... marzyć....

Władysław. Marzyć.... Marzyć.... ale o czym?

Marya. Był jednak czas, kiedy nie brakowało nam tematów....

Władysław. Eh, dajże spokój.... nie żartuj.... zatrzymujesz mnie, widząc, że się spieszę; dziwna przyjemność robienia komuś na złość. Dowidzenia.

Marya. Więc stanowczo.... wychodzisz?

Władysław. Ja nigdy nie żartuję!

Marya. Władku, ja cię zdradzę!

Władysław. Co? Zastanów się, co mówisz?

Marya. Mówię z zupełnym zastanowieniem.... nudzę się.... potrzebuję rozrywki. — Ty się mną zupełnie nie zajmujesz — znajduję więc sobie takiego....

Władysław. Znajdź!

Marya. Zgadzasz się?

Władysław. Najzupełniej! Uprzedzam tylko, że zabiję nędznika, który się ośmieli....

Marya. A cóż się stanie ze mną?

Władysław. I ciebie zabiję!

Marya. Zdobądź się na cierpliwość i wysłuchaj.

Władysław. Zaczynasz mnie intrygować: więc to coś bardzo seryo.

Marya. Tak, Władku, to kwestya całkiem poważna.

Władysław. A więc słucham, proszę, mów.

Marya. Wiadomo ci zapewne, że dzięki moim rodzicom otrzymałam jakie takie wykształcenie?

Władysław. Wiem.... pomimo wszystkiego przyznać muszę, że jesteś osobką bardzo inteligentną.

Marya. Dziękuję ci. Otóż nie wiesz zapewne, że z zamiłowaniem oddawałam się medycynie.

Władysław. Taaaak?

Marya. Naprawdę; mam nawet patent skończonego lekarza.

Władysław. Wolne żarty.

Marya. Ależ Władku, wcale nie żartuję. Jeżeli chcesz, napiszę do mamy, żeby mi przysłała patent, który przechowuje z wielkim poszanowaniem.

Władysław. No i cóż z tego wynika?

Marya. To, że mam zamiar doktoryzować się i praktykować.

Władysław. Maniu!

Marya. Co?

Władysław. Podobnych objaśnień udziela się przed ślubem, ja żeniłem się z kobietą, a nie z lekarzem....

Marya. Cóż ty dostrzegasz tak strasznego w moich zamiarach? Moja praktyka przyniesie nam korzyść moralną i materyalną.... mam bardzo wiele wolnego czasu.... nudzę się....

Władysław. Zajmij się gospodarstwem.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać \$2.00



QUO VADIS

(Z powieści Sienkiewicza)

LIBRETTO w 5ciu AKTACH, 6ciu ODSŁONACH

Napisał JAN SROKA

(Muzyka XXX.)

Wszelkie zmiany i przeróbki zastrzeżone przez autora.
Copyright 1928 by B. J. Zalewski.

—o—

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

WINICJUSZ

Niechaj diva sobą włada...
Lecz niech idzie na pokoje...
Sam do uczty tu postoję...

POPPEA

Idę. Lecz na wszystkie bogi!
Kochaj Marku, boś mi drogi!

(wychodzi)

WINICJUSZ

Potworny wampir! Straszdyło zuchwałe!

PETRONJUSZ (ukazuje się)

Nie, tylko bóstwo groźne, choć wspaniałe!
Strzeżże się, Marku, na wysokie nieba!
Takiej opierać nigdy się nie trzeba!
Boś ty zgubiony i Ligja zgubiona...
Najczulej było przycisnąć do łona
Tego potwora.

Mnie właśnie wczora

Miłość swą wyznała skrycie.

Pokochałem należycie,

Upieściłem, ugłaskałem,

No i nic nie postradałem...

WINICJUSZ

Nie potrafię i nie mogę!

PETRONJUSZ

Na mierz Ligji ścielesz drogę!
Szcześnie, że wczas tu przybyłem
I w porę wam przeszkodziłem...

WINICJUSZ

Dziękci ci, drogi!

Niechaj cię bogi

Darzą obficie

Całe twe życie!

RAZEM

Obyś miłości

Aż do starości

Puchar wypijał,

A los ci sprzyjał!

Przy twej kochance,

Cudnej bogdance,

Po wszystkie czasy

Miał błogie wczasy!

(Zaczynają się schodzić goście. Witają się, zajmują miejsca. Wchodzą Pretorjanie z Tygellinem. Za nimi Cezar i Popea, niesieni w ozdobnych lektkach. Siadają oboje na wzniesieniu. Nero patrzy na gości przez szmaragd i skinieniem wzywa ku sobie Petronjusza i Winicjusza.)

NERO

Dobrze, że widzę was, o przyjaciele!

PETRONJUSZ

Niechaj, mój boski, szczęście ci się ściele!

NERO (do Winicjusza)

Coż? Twoja boska znalazła się pani?

Czyś ofiarował jej naszyjnik w dani?

WINICJUSZ

Dziękci ci panie! W kilka dni wesele;

Na nie, o boski, prosić cię ośmielę...

POPEA (schodzi na stronę)

Bogowie! Tamta serce mu ukradła!

Więc moje strzała tam nie dotarła!...

Lecz zemsta tobie!

Twa luba w grobie

Będzie ciemnym dzisiaj gnić,

O miłości z tobą śnić!

(Skinęła ręką na Tygellina. Cezar rozmawia z Winicjuszem i Petronjuszem.)

POPPEA

Prefekcie!

TYGELLIN

Słucham cię, boska!

POPPEA

Nowa na mnie przyszła troska.

TYGELLIN

Radbym zdjąć ją z twego czoła;

Lecz czy rozum mój podoła?

POPPEA

Znajdź narzeczoną dzisiaj Winicjusza!

TYGELLIN

O nią tak bardzo martwi się twa dusza?

POPPEA

Chcę ją mieć!

TYGELLIN

Dosyć chcieć!

POPPEA

Chcę ją zgubić!

TYGELLIN

Zaraz ubić?

POPPEA

O nie! nie!

Żywą chcę!

TYGELLIN

Znajdzie się!

POPPEA

Chilon jest!

TYGELLIN

Przyjął chrzest!

POPPEA

Co prawisz? Brednie?!

TYGELLIN

Mówię wiednie.

Zaufanie wzbudził tem

I nam dopomoże w złem.

Ot i Chilo...

POPPEA

Błoga chwilo!

Mej zemsty godzina wybiła!

CHILO.

Boska Izydo! O Afrodیس miła!

(kłania się)

POPPEA

Wieści masz?

CHILO.

Mam.

POPPEA

Wszystko znasz?

CHILO.

Znam, wiem; Winicjusza narzeczoną,

Też należy do ich grona!

POPPEA

Wieczne bogi!

Człeku drogi,

Nie ominie cię nagroda.

Chodź wraz ze mną — czasu szkoda.

Rzecz opowiesz do Cezara,

Podpalaczy spotka kara!

(Podchodzi ku Neronowi i kłaniają się.)

POPPEA

O boski władco! serca mego panie!

Dziś się upewni twe światem władanie!

Lud żąda zemsty, a zemsta ofiary,

Winnych my mamy, ty wymierzaj kary!

NERO

Lud żąda zemsty, a zemsta ofiary...

Dajcie mi winnych, a nie poskąpię kary!

POPEA (wskazując na Chilona)

Ten oto człowiek winnych ci wyjawia...

NERO

Co ma powiedzieć, niech czemprędzej prawi!

TYGELLIN

Mów więc Chilonie, czego świadkiem byłeś?

CHILO.

Obyś, o panie, krzywdę mą pomściłeś!

NERO

Mów, kto Rzymu pożaru jest winny?

CHILO.

Sekta to Chrześcjan, o boski, nikt inny!

NERO

Chrześcjanie? Co za jedni? Gdzie się kryją?

CHILO.

Na Zatybrzu, na Suburze oni żyją!

NERO

Znasz kryjówki ich i zaułki?

CHILO.

Daj wojsko, a lotem jaskółki

Zaprowadzę żołnierzy i winnych im wskażę...

POPPEA

Ja również prosić o coś się poważę...

NERO

Czego żadasz, o boska? Wypełnię wzorowo...

POPPEA

Wypełnisz? O luby! Wypełnisz? Daj słowo!

NERO

Przysięgam na tron, na me panowanie,

Że prośbie twojej zadosyć się stanie!...

POPPEA

Jest Chrześcjaną przysła Winicjusza żona.

Każ niech w więzieniu będzie dziś zamkniona!

NERO (wacha się)

Wszak dałem słowo być na ich weselu...

POPPEA

To je racz cofnąć luby przyjacielu!

PETRONJUSZ

Czy imperatora słowo nic nie waży?

POPEA (zgryźliwie)

Honor imperatora dziś mej powierzonych straży...

(Petronjusz podchodzi ku Winicjuszowi, który rozmawia z kim innym i odwołuje go na stronę.)

PETRONJUSZ

Tobie czas w drogę, pożegnaj cezara...

Sroga przyjść może od Augusty kara!

WINICJUSZ

Czy chce prawić o miłości?

PETRONJUSZ

Zemsty pragnie w swojej złości!

Ratuj Ligję, póki czas!

Z nią umykaj w ciemny las!

Nie czas teraz na frasunek —

Prędki musi być ratunek!

WINICJUSZ (staje przed Neronem)

Zegnaj, o panie!

POPEA

Niechaj zostanie!

NERO

Na ucztę czas!

Zostań wśród nas!

POPEA (z szatańskim uśmiechem)

Zostań! Wszak lubisz piosenki cezara...

(do ucha) To widzisz Marku, za mnie ta kara!

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać \$2.00

Nowości pod prasą.

Śpiewnik Kościelny.

Melodje do Zbioru 1252 Pieśni Nabożnych za komplet siedmiu zeszytów \$9.80. Pojedynczo za 1 zeszyt \$1.50

1900 ŚPIEWNIK KOSCIELNY: Melodje do zbioru 1257 pieśni nabożnych katolickich, dla użytku kościelnego, ułożone do grania na organach i śpiewania na 1, 2, 3 i 4-ry głosy mieszane, z podłużonym tekstem jednej zwrotki z każdej pieśni: Po za polskimi pieśniami, śpiewnik ten zawiera kilkadziesiąt śpiewów łacińskich, wszystko opracowane w stylu kościelnym, przedszyszkciem BOGATO Z HARMONIZOWANE, całość obejmuje z górą 300 stron dużego rozmiaru, na dobrym papierze: wydane w siedmiu zeszytach, za komplet \$9.80
1900a) Zeszyt I zawiera 67 pieśni, o 48-miu stron....\$1.50
1900b) Zeszyt II zawiera 124 pieśni o 48-miu stron....\$1.50
1900c) Zeszyt III zawiera 132 pieśni o 48-miu stron....\$1.50
1900d) Zeszyt IV zawiera 110 pieśni o 48-miu stron....\$1.50
1900e) Zeszyt V zawiera 99 pieśni o 48-miu stron....\$1.50
1900f) Zeszyt VI zawiera 136 pieśni o 48-miu stron....\$1.50
1900g) Zeszyt VII zawiera 100 pieśni o 44-ch stron....\$1.50
UWAGA: Szczegółowy spis pieśni zamieszczonych na innych stronicach tego katalogu.

1780 BEETHOVEN-GALL-WALKIEWICZ-ZALEWSKI. Siedem Pieśni Pogrzebowych, opracowanych na chór mieszany a capella.
1. Marsz Pogrzebowy śpiewacki "Już tak wcześniej kolego".
2. Pieśń Pogrzebowa "Z głębi do Ciebie o Panie wołamy".
3. Pieśń Pogrzebowa "Zmarły człowiecze".
4. Pieśń Pogrzebowa "Duszy co rzuca, świata cierpienia".
5. Pieśń Pogrzebowa "Pożegnaj już ten świat".
6. Chorał "Kto się w opiekę podda Panu swemu".
7. Cześć Boga "Niebios głoszą, wiecznego cześć chwale".
Komplet zawiera 20 stronic, rozmiaru 7x5 Zeszyt I...\$1.00

1781 BRZEZIŃSKA-CHOPIN-DĘBINSKI-KURPIŃSKI-M. H.-Ś P.-ZALEWSKI. Czternaście Pieśni Pogrzebowych, opracowane na chóry 2, 3 i 4-ry głosy żeńskie i mieszane, a capella i niektóre z towarzyszeniem fortepianu.
1. Pieśń Pogrzebowa "Spójże już po twoim boju".
2. Pieśń Pogrzeb. "Zmarły człowiecze, z tobą się żegnamy"
3. Pieśń Pogrzebowa "Odpocznij nasz bracie miły".
4. Pieśń Pogrzebowa "Jak każdy który się rodzi".
5. Pieśń Pogrzebowa "Lzami się gorzkie".
6. Pieśń Pogrzebowa "Jeszcze jest małe dziecko".
7. Pieśń Pogrzebowa "Serdeczna Matko".
8. Pieśń Pogrzebowa "Nie opuszczaj nas".
9. Pieśń Pogrzebowa "Stabat Mater".
10. Pieśń Pogrzebowa "O Gwiazdo Morska".
11. Pieśń Żałobna "Zbliżam się k'Tobie".
12. Pieśń Żałobna "Płaczcie Anieli".
13. Pieśń Żałobna "Ludu mój ludu".
14. Modlitwa "Na obcej ziemi, biedne Polskie dzieci".
Komplet zawiera 20 stronic, rozmiaru 7x5, Zeszyt II. \$1.00

1950 BURSA-DĘBINSKI-PRZIBIK-WALKIEWICZ-ZALEWSKI. Sześć Pieśni Pogrzebowych, opracowane na chór męski a capella.
1. Pieśń Pogrzebowa "Duszo czcuj Boga".
2. Pieśń Pogrzebowa "Zmarły człowiecze".
3. Pieśń Pogrzebowa "Z głębi do Ciebie o Panie wołamy".
4. Pieśń Pogrzebowa "Spocznij na wieki".
5. Marsz Pogrzebowy śpiewacki "Już tak wcześniej kolego".
6. Chorał "Kto się w opiekę podda Panu swemu".
Komplet zawiera 20 stronic, rozmiaru 7x5, Zeszyt I...\$1.00

1951 KLEIN-MONIUSZKO-MACHOWSKI-S. P.-RUTKOWSKI-ZALEWSKI. Jedenaście Pieśni Pogrzebowych, opracowane na chór męski a capella, z fortepianem, lub z organami.
1. Pieśń Pogrzebowa "Spójże już, po twoim boju".
2. Pieśń Pogrzebowa "Zmarły człowiecze z tobą się żegnamy".
3. Pieśń Pogrzebowa "Odpocznij nasz bracie miły".
4. Pieśń Pogrzebowa "Jak każdy który się rodzi".
5. Pieśń Pogrzebowa "Lzami się gorzkie".
6. Pieśń Pogrzebowa "Jeszcze jest małe dziecko".
7. Pieśń Pogrzebowa "Serdeczna Matko".
8. Pieśń Pogrzebowa "W mogile ciemnej śpisz na wieki".
9. Pieśń Pogrzebowa "Sędzia wieczny".
10. Pieśń Pogrzebowa "Po burzliwym życia biegu".
11. Pieśń Pogrzebowa "Nie opuszczaj nas".
Komplet zawiera 20 stronic, rozmiaru 7x5, Zeszyt II...\$1.00

Obszerny Katalog Muzyczny, około 50 stronic, wysłany za nadesłaniem 10c



ZBIÓR POWINSZOWAŃ DLA KSIĘŻY

Napisał Eug. Walkiewicz

(762) ZESZYT PIERWSZY. CHÓR DWUGŁOSOWY

CENA 25c Stronica

* * *

No. 1. Cześć, Cześć, Cześć. Najprzew. Biskupowi, do słów Ks. F. Feldheima..... 1

No. 2. Zawitał nam. Do słów Narcyzy Lechickiej..... 2

(764) ZESZYT DRUGI. CHÓR DWUGŁOSOWY

CENA 25c

* * *

No. 3. Zabłysnął Wielki Dzień. Do słów Marty Łackiej 5

No. 4. Wijmy Wieńce. Do słów Narcyzy Lechickiej..... 7

(924) ZESZYT TRZECI. CHÓR TRZYGŁOSOWY

CENA 25c

* * *

No. 5. świąteczny Nam Zawitał Dzień. Do słów Narcyzy Lechickiej..... 9

No. 6. Dzisiaj Wszystkim Nam Jaśnieje. Do słów Marty Łackiej..... 11

(1147a) ZESZYT CZWARTY. CHÓR MIESZANY

CENA 25c

* * *

No. 7. żyj Nam Ojcie Długie Lata, a capella..... 13

No. 8. Wielebny Nasz Ojcie Drobni. a capella..... 13

No. 9. Czek Nie Powinien Solo żyć. Dla państwa młodych, a capella..... 14

No. 10. Stary Rok Minął. Dla ks. na dz. Nowego Roku, a capella..... 15

(1147b) ZESZYT PIĄTY. CHÓR MIESZANY Z FORTEP.

CENA 25c

* * *

No. 11. żyj nam, żyj, Proboszczu żyj. Z ak. fortep. 17
(Z szczerem życzeniem do Cię przychodzimy)

(1147c) ZESZYT SZÓSTY. NA CHÓR MIESZANY

CENA 25c

* * *

No. 12. Cześć, Cześć, Cześć! Najprzew. Ks. Bisk., a capella, do słów Ks. F. Feldheima..... 21

No. 13. żyj, żyj, Proboszczu żyj! Chór męski a capella 22

1147d) ZESZYT SIÓDMY. CHÓR MIESZANY

CENA 25c

* * *

No. 14. Cudną srebrną życzeń nić, a cap., A Karczyński 25

No. 15. żyj Nam Ojcie Długie Lata, a cap., A Karczyński. 26

No. 16. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a cap., Eug. Walkiewicz 27

No. 17. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a capella, chór męski. Eug. Walkiewicz..... 28

(1147e) ZESZYT ÓSMY. CHÓRY, NA RÓŻNE GŁOSY

CENA 25c

* * *

No. 18. życzenie: żyj nam. Chór miesz., a capella. A. Karczyński..... 29

No. 19. Mateczce Przełożonej. Chór 4-gł. żeński, a capella. B. J. Zalewski i X. X..... 30

No. 20. Marsz Weselny. Chór miesz. a cap., w dzień ślubu. Eug. Walkiewicz..... 31

No. 21. Marsz Weselny. Chór męski a cap., w dzień ślubu Eug. Walkiewicz..... 32

(1147) RAZEM OSIEM ZESZ. W JEDNEJ KSIĄŻCE \$1.75

* * *

Zamówienia nadsyłać prosimy:

B.J. ZALEWSKI, WYD. MUZ. I KSIĘGARNIA
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

Dzieła Muzyczne Importowane z Polski

Tylko niewielka ilość pozostała.
Zamawiać zaraz.

Bez Krzyżyków i Bemoli. Nowy uproszczony system muzykografii. Opracował X. A. Borkowski, dwa obszernie tomy z nutami i rysunkami.....6.00

Ćwiczenia Przygotowawcze. Niezbędne dla zawaansowanych w grze na fortepianie, opracował J. Borkowski, dwa zeszyty.....2.00

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Warszawskie (sześć strunowa) w języku polskim.....1.75

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Krakowskie, (sześć strunowa) w języku polskim.....1.50

Szkoła na Fletowers (Flet). Wydanie Warszawskie z jedną lub więcej klapami, w języku polskim.....1.25

Szkoła na Flet. H. Klinga (łatwo opracowana). Wydanie Warszawskie, w polskim języku.....1.00

Szkoła na Mandolinę. Wydanie Krakowskie, (z melodjami polskimi) w polskim języku.....1.50

Szkoła, na sześć rogową zwykłą Koncertinę, o 20-tu klawiszach "Concertina Album" wraz z 62-ma różnymi utworami, w języku angielskim......75

Zreformowana nauka śpiewu, prof. Janny Pauliny Loeblowej:—Część I stronic 40—Część II stronic 40—Część III stronic 44—Część IV stronic 54—Część V stronic 32. Za komplet.....\$6.00

Szkoła gry na skrzypce. St. Maleczka, dla samouków, jako też i artystów. Stronic 250. Niema lepszej w handlu księgarstwa.....\$7.50

Arje z Oper. H. Richter, 49 pieśni na skrzypce i fortepian z podłożonym tekstem do śpiewu.....\$2.00

Album. 28 Pieśni Cygańskich na 1 głos z akompaniamentem fortepianu.....\$2.25

Kolędy Polskie. Zbiór najulubieńszych kolęd na skrzypce lub mandolinę z tekstem.....\$1.50

Trzydzieści Pieśni. A. Phohn, w układzie na mandolinę z akompaniamentem gitary, z tekstem.....\$1.00

Śpiewnik żołnierski. Korpusu X, zawiera 77 piosenek jako fortepian (solo) zebrał W. Jeziorski.....\$2.50

Dwadzieścia Pieśni Narodowych, na chór mieszany, opr. St. Niewiadomski, Op. 45 Zesz. II (a capella).....\$1.25

Dwadzieścia Kolęd na chór mieszany opr. St. Niewiadomski Op. 45 Zesz. I (a capella).....\$1.25

Czterdzieści Dziewięć pieśni i arji z oper na fortepian, z podłożonym tekstem, ułożył S. Barański.....\$2.00

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I.....T. Flaszka

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II.....T. Flaszka

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III.....T. Flaszka

Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flaszka

Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flaszka

Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Wstępny Numer Echa Muzycznego z nutami.....25c

Rocznik 1924 Echa Muzycznego z nutami i bez nut.....1.10

Rocznik 1925 Echa Muzycznego z nutami.....2.25

Rocznik 1926 Echa Muzycznego z nutami.....2.25

Rocznik 1927 Echa Muzycznego z nutami.....2.25

Rocznik 1928 Echa Muzycznego z nutami w prenumeracie.....2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia

1505 Tell Place

CHICAGO, ILL.

Pieśniarz.

Żle bez pieśni ludziom, światu,
Tak Bóg w sądach swych ułożył,
Jak źle łąkom bez ziół, kwiatów—
I pieśniarza Pan Bóg stworzył!—

"HOSANNA", TARNÓW, LIPOWA 21

Europe - Poland - Polska.

Miesięcznik poświęcony sprawom muzyki kościelnej i religijnej
Polecamy do zaabonowania.

"Hosanna" dąży do czynniejszego niż dotąd udziału ludu, szkoły, inteligencji w Obrzędach św. za pomocą wzorowego śpiewu tak polskiego, jak w należytej mierze i łacińskiego.

"Hosanna" szerzy ideę chórów z głosami chłopięcimi.

"Hosanna" głosi hasło: "Przywróć chórzystów Oltarzowi!" — "Wróćcie ze śpiewem do prezbiterjum!"

"Hosanna" dąży do wprowadzenia w czyn przepisów "Motu Proprio" Piusa X o śpiewie kościelny w całej rozciągłości.

Co miesiąc: stosowny "Dodatek nutowy".

Nad apteką Z. Głowackiego Tel. Humboldt 1579
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1550

SZKOŁA MUZYCZNA STEFANII D'ORESTE

Kompetentni Nauczyciele na Wszystkich Instrumentach
1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Established 1920

Brunswick 9641

SCHOOL OF MUSIC

H. ORZECZOWSKI

VIOLIN TEACHER

Music Furnished for all Occasions

1478 Milwaukee Ave. (2nd fl.) Chicago, Ill.

1900 rok założenia

Armistage 2156

WYDAWNICTWO MUZYCZNE I KSIĘGARNIA

(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL.



P. PETELCZYC



Fabrykant Harmonji Warszawskich

Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystępnych. — Piszcie po katalogi

1529 Haddon Ave. CHICAGO, Ill.

Polska kuchnia domowa

Ceny przystępne

Restauracja J. S. Lenarda

Przyrządza:—czysto i smacznie

1124 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

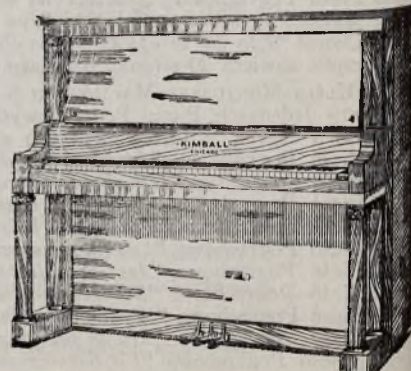
Telefon
Humboldt 4660
**KIMBALL
FORTEPIANY**
Są Najlepsze
Sprzedaje takowe
**POLONIA
SEWING
MACHINE &
MUSIC CO.**

Skład
Główny

1062

Milwaukee Ave.

Chicago, Ill.



Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkola A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk.	(100)	4.00
Szkola na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p.	(96)	2.00
Szkola na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych.	(97)	1.50
Szkola na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a.	(106)	1.00
Szkola na Klarinet A. B. C. lub Es z rysunkami.	(107)	1.00
Szkola na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap.	(108)	1.00
Szkola na Koncertinę i Bandonium.	(117)	1.00
Szkola na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.	(118)	1.75

ŚPIEWY DZIECIĘ NA 1 GŁOS Z FORTIEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp.	(200)	1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp.	(201)	1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp.	(202)	1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp.	(203)	1.00

ŚPIEWY DZIECIĘ NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTIEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiatlarka. 2. Tesknota.	net (210)	30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosenka.	net (218)	40
Brat i Siostra. "W kacie szkolna teka leży"	(233)	40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych.	(233)	30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 utw. (dla dzieci lub star.)	(285)	1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych)	(286)	1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.netto	(162)	20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach Jakżem ja nieszczeniwa. Mazurek. Mezzo-sop.	(580)	20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar.	(536)	20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi". 2. "Wiosna". Mez.-sop.	(582)	20
Hiszpanka. "Jam jest miłośnik królowa." Mez.-Sop.	(317)	25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten.	(307)	20
Kwiatlarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.	(314)	10
Kwieciści i wonny maj. "Błkitne niezabudki." gi. śr.	(316)	25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas.	(478)	20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemi." Bas.	(474)	40
Krakowiak. "Halko miła, tys pobozna." Bas.	(476)	30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar.	(544)	30
Modlitwa. "W poswistach wichru losu." Bas.	(482)	30
Piosenka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar.	(537)	30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten.	(574)	20
Wziął kotek na płotek. "Nau srebrnym ruczajem." Bar.	(558)	20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, zwawy." Bar.	(542)	20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt.	(322)	20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgie czki ma." Bar.	(300)	20
Zyczenie. "Gdybyśmy ja była słoneczkiem." Alt.	(450)	20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie"	(728)	30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"	(696)	30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz	(770)	40
Duet zabi. "I czego proszę zabom brak?"	(754)	20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci.	(708)	30
Dwa Pajacze Fajek. "Zaledno rano zdąży wstać."	(736)	20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe)	(738)	30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie"	(678)	40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"	(730)	30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"	(748)	40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków"	(681)	30
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę"	(716)	40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokola"	(680)	50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza.	(760)	15
Rozatanie, Mazurek. "Wróć zapomni biedna"	(670)	50
Rybacz. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas.	(698)	60
Walczuk mój. "Mój ty walczuku, kocham cię znam."	(780)	30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."	(796)	30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy"	(900)	30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata"	(665)	30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gi. Zbiór 10 ut. zesz. I.	(960)	1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gi. Zbiór 15 ut. zesz. II.	(961)	1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłośnik królowa"	net (908)	25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.	(922)	10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now.	(912)	15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gi.	(956)	4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z op. "Faust". Skrz. fort. i 12 gi.	(1152)	2.15
Cztery Powinśowania dla księży	(1068)	25
Cztery Utwory, popularnych pieśni	(1007)	15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza	(1133)	75
Marsz Żołobny Chopina, fort. i 12 głosów	(1005)	2.25
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty"	(1127)	30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gi.	(1156)	4.20
Najpiersza Pieśń. "Skąd się wzięła," a capella.	(1057)	15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"	(1002)	15
Polonez "Brzmiecie trąby" Chopina, 12 gi. z fortep.	(1004)	2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc.	(1121)	30
Róża "Już z królewskim tołm wdzikiem"	(1113)	30
Sextet z "Lucyi di Lamermoor" solo i chór.	(1014)	45
Świętańska Pieśń Ludowa, a capella	net (1054)	25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i	(1163)	1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella	(1170)	1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołnierzy z op. "Faust" z akomp. 12 gi.	(1480)	3.60
Uarmozjad St. Montuski. Solo Bas i chór komp.	(1324)	1.20
Wadzięca cztery Pieśni Jana Galla, a capella	(1295)	1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejedni nam prawi"	(1339)	15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni)	(1490)	90
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella	(1328)	60
Marsz Żołobny Chopina. 12 gi. i part. fort.	(1210)	2.25
Marsz Żołobny. "Spocznie na wieki"	(1206)	20
Mazur z Op. "Halka." "W dzielnych sercach"	(1326)	40
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" z akomp.	(1488)	4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gi. i fort.	(1390)	2.60
Pieśń Kojelary. K. Garbusińskiego.	(1304)	15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6). net	(1328)	1.30
Polonez. "Brzmiecie trąby." Chopina, 12 gi. i fort.	(1208)	2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego.	(1300)	40
Szesc Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego.	(1302)	30
Tesnota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór.	(1315)	15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"	(1489)	15
Wybór (19) Kwartetów, polskie i obce kompozycje.	(1460)	1.75

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr.	(1520)	20
Do Ciebie Boze. Pieśń posłubna. Sop. Tenor lub Bar.	(1500)	25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojciec.	(1542)	40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn.	(1512)	30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas na głos śred."	(1506)	20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar.	(1544)	25
Przyjmij Boże. Pieśń posłubna. Sop. lub Tenor	(1594)	25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran	(1510)	20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater. 2. Pieśń do M. B.	(1630)	15
Dwie Pieśni: 1. Z pokora. 2. Modlitwa na 3 głosy	(1730)	15
Marsz Wesełny. Veni Creator i Pieśń Posłubna (3 ut.)	(1066)	60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani"	(1860)	20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.	(1030)	30
święta noc. "Cicha noc, święta noc"	(1054)	20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewnik kościelny, 6 zesz.	(1883)	3.25
O Narodzeniu Pańskim 15-cie koledy.	(1790)	.55
Ośmiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskim.	(1792)	1.30
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gi. 28 utw. z. I.	(2060)	3.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gi. (37 utworów)	(2062)	1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimira, a capella.	net (2112)	40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net	(2114)	40
Missa Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net	(2080)	10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Cantu C.	net (2142)	60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwinski	net (2144)	60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanisłai Kostka C.	net (2146)	60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis.	net (2150)	40
Missa Polska (Op. 25). A. Karczyńskiego.	net (2130)	40
Missa Polska (Op. 50). żałobna.	net (2148)	60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella.	net (2160)	80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos. Sp. B.M.V. Garbusiński net	(2294)	1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli.	net (2260)	1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigi Reg. Vid.	net (2263)	1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanisłai Ep. et Mart.	net (2268)	40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices.	net (2266)	2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa net	(2264)	1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski.	net (2268)	20
Missa Polska (Op. 15). Pieśń do mszy św.	net (2268)	50
Missa Polska (Op. 17). Pieśń do mszy św.	net (2269)	50
Missa Polska (Op. 20). Pieśń do mszy św.	net (2266)	40
Missa Polska (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe	net (2267)	20
Missa Polska (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe	net (2264)	20
Ośmiem małych mszy (Op. 51 i 52) Eug. Walk.	net (2266)	40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego.	net (2292)	1.00
Missa (Op. 12). Prima. qudr., bez Gloria, K. Gar.	net (2296)	2.75
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gi. net	(2289)	40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry)	net (2300)	1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceceliae. Eug. Walk.	net (2325)	1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gi.	(2295)	3.30
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28.	(2320)	80
Sto Preludji w formie szkoły na organy.	(2500)	4.00

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepjan, wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki.

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodie uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 90c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 50c.

PIĘŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórcu, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami, 50c.

PIĘŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzęcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 50c.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z op. "Faust" na skrzypce z fortep. 40c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oparwie.....2.50

1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oparwie.....3.00

Zamawiając nuty z katalogu, prosimy podać numer porządkowy dzieła i cenę.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesola Piosenka; trudne.....	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów).....	(2600)	90
Pile Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr.....	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne.....	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patryjotycznych i Narodowych, z fort. tr.....	(2578)	45
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary.....	(2538)	55
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą.....	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe.....	(2522)	45
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patryjotycznych; łatwe.....	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.....	(2567)	75
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat.....	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia.....	(2566)	50

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy.....	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy.....	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patryjotycznych.....	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patryjotycznych.....	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Pols.; oberki, polki itd.....	(2760)	50
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy.....	(2700)	10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzieci

Bywał dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła.....	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony.....	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich.....	(3046)	50
Za Niemen het precz! het precz!.....	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i.....	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów.....	(3070)	20
Polonez Kościuszkowski. Patrz Kościusko na nas.....	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny.....	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.....	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane.....	(3348) i (3349)	35
Cztery Prześliczne Poleckie. Hu ha! Jazda wózek i.....	(3387)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak.....	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę ja se od Kulika. Mazur.....	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i.....	(3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i.....	(3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce.....	(3420)	80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach.....	(3176)	1.40

BACZNOŚĆ PANOWIE DYRYGENCI!

Zastanówcie się, co możecie dostać za sumę \$1.00 lub \$2.00

a nawet i za pięć (\$5.00) dolarów.

(Utwory amerykańskie przegrane, nie nowe)

NUTY NA MAŁĄ ORKIESTRĘ, LUB KAPEŁĘ (BRASS BAND)

CONCERT PIECES, SONGS, TWO STEPS, MARCHES,
WALTZES I INNE.

ZA \$1.00 PIĘĆ KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub Kapelę.
ZA \$2.00 DWANAŚCIE KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub K.
ZA \$5.00 PIĘCDZIESIĄT KAWAŁKÓW na Ork. lub Kap.

UWAGA: — Jest to wysprzedaż, więc prosimy zamówienie
wystać zaraz, póki mamy jeszcze zapas. Dobór utworów
my skuteczniamy.

BACZNOŚĆ ŚPIEWACY I ŚPIEWACZKI!

Nadzwyczajna taniość nut amerykańskich do śpiewu
solowego, lub więcej głosów z fortepianem.

Nuty o okładkach w kilku kolorach, nie nowe.

KONCERTOWE I POPULARNE
BALLADY, MIŁOSNE, HUMORYSTYCZNE, RZEWNE,
WESOŁE, SMĘTNE, MELODYJNE, ZAŁOSNE,
POPULARNE I INNE.

ZA \$1.00 DZIESIĘĆ KONCERTOWYCH KAWAŁKÓW.
ZA \$1.00 PIĘTNAŚCIE POPULARNYCH KAWAŁKÓW.

UWAGA: — Najtańsze z tych kawałków są po 20c, większość
zaś od 50c do 75c za jeden kawałek, a ze względu na
wysprzedaż, zniżamy cenę dopóki zapas starczy. Dobór
utworów, my skuteczniamy.

ORKIESTRA AMATORSKA

dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Z Dymem Pożarów, hy | 11. Witaj majowa jutrzeń. |
| 2. Cześć Polskiej Ziemi | 12. Niemasz to wiary, mar. |
| 3. Niedługo jaka spadnie | 13. O gwiazdeczko, piosenka |
| 4. Bartoszu. Krakowiak | 14. Gdy naród do boju |
| 5. Pomoc dajcie mi rodacy | 15. Do broni ludy, marsz |
| 6. Tysiąc Walecznych | 16. Modlitwa przed bitwą |
| 7. Nasz Chłopiecki, Mazur | 17. Czy widzisz na tej błoni |
| 8. Boże coś Polskę, hymn | 18. Stańmy bracia wraz |
| 9. Na Wawel, Krakowiak | 19. Już was żegnam |
| 10. Ospały i gnuśny, marsz | 20. Jeszcze Polska nie zgin. |

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan
lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA \$2.00 NETTO

Dostarczamy poledyncze głosy:

Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitare 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepianem.
Cała klasa solo skrzypiec, lub po pół klas na dwoje
skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub
odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp.
Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ

Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny).....50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPEŁĘ DĘTĄ

Marsz Pogrzebowy Śpiewacki.....50c

PIĘŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE

Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiei grających

Ceny: Na Orkiestrę \$1.00, Na Kapelę \$2.00

Spis (10) Utworów

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Boże Coś Polskę, Hymn | 7. Modlitwa przed bitwą |
| 2. Mazur 3go Maja | 8. Polak nie sługa |
| 3. Z Dymem Pożarów | 9. Do lutni |
| 4. Wygnaniec | 10. Na graby bracia |
| 5. Jeszcze Polska nie zgin. | 11. Chłopiecki, Mazur |
- Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą,
cena \$2.00 i jednocześnie wykonac je można jako akomp.
z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanyimi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPEŁĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA \$2.00 NET

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Marsz Polaków | 3. Marsz Pobudki Woj. |
| 2. Marsz, Polska, Ruś i L. | 4. Marsz Czołem Ojczy. |

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPEŁĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA \$2.00 NETTO

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Marsz Pochodowy (So.) | 3. Marsz ćwiczeiny (Sok.) |
| 2. Marsz ćwiczeiny (Sok.) | 4. Marsz z Polskich Mot. |
| 5. Marsz z Polskich Melodji | |

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ

Dla muzyków zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA \$2.00 NETTO

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Polonez Ogińskiego | 3. Oj ten mazur, czysta b. |
| 2. Znal. Szczęście, walc | 4. Wesele, Kujawiak |

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPEŁĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych

Opracowane przez B. J. Zalewskiego

CENA \$2.00 NETTO

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Doduś, Oberek | 3. Lubraniec, Kujawiak |
| 2. Krakowiaki Ludowe | 4. Oj ten mazur, czysta b. |

Zamówienia nadsyłać prosimy:

B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Wydawnictwo dopiero co wyszła z pod prasy

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczynecko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskemu, na 1 głos z akomp. fortepianu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnaj cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1. "Pałastepasteczka." 2. "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal?" Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin \$2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnaj cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnaj cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedział w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep. 15c.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 30c.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cieniowym borze" a capella. 2. Dwa Serca "Gdzieś zrubiliam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 15c.

TRZY UTWORY (904) B. Debiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiosnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj? 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capella. 15c.

ŻMUDŻ (902) B. Debińskiego No. 3 z kantaty Pieśni o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c.

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci daję." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet. "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capella. 10c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbaneck. 1. Pieśniarz "Pewec" — "Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kolysanka "Usnij że mi, usnij." Na chór mieszany a capella. 15c.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1. Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2. Dom rodzinny "O domu rodzinnym." 3. Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4. Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na plasek." Na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kolysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybyszaj hoża." Na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1. Krakowski Wezele "Jaselek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2. Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniosł głowę naród." 2. Polska Marsy-ljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, głowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capella. 15c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majową." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 50c.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski "Żegnaj cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczaj basy." 3. Mazur "Jaselek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dziłonek." Na chór mieszany a capella. 10c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1. Krakowiak z Jaselek "Krakusowa góra." 2. Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3. Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Helże Orlecia." Na chór mieszany a capella. 30c.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewczucha." Na chór mieszany z fort. 30c.

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia. "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capella. 10c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1.-2.4. Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały." 3. Sere-nada "Dobranoc" na chór męski a capella. 10c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capella, za komplet \$1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pię Kuba. Mel. lud. na chór męski a capella. 11c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 60c.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capella. 10c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 60c.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 50c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnaj cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wiesz "Jest krajna." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrow." Na chór męski a capella. 10c.

ZA BROŃ ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnaniń-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capella. 15c.

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1. Veni Creator Spiritus. 2. Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c.

OSIEM MSZY PÓLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51. No. 1, 2, 3, 4. Op. 52. No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capella lub z organami. 42c.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni \$2.00, w oprawie \$2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwca w sinech stoją.a..
9. Toast (orygin.).
10. "Och ja nieszczęsnyj" (ruska)
11. "Ne budu pa żenytsia" (ruska)
12. Kalyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw ore!" (ruska piosnka)
14. "Ne chody Hryciu" (ruska)
15. "I szumyt i hude" (ruska)
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska)
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szcasiywa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
21. "O cōżes się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Zyczenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.).
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U miynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodia z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kołęda.
37. "Pójdiesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kołęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kołęda).
46. "W tej kołędzie kto tam będzie" (kołęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosnka ludowa).
48. "Ty ze mnie szydysz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosnka ludowa).
53. "Jam sem chlopec sprawedyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyceńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore wiecznaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dolyna" (piosnka ludowa).
64. "Tam u poli krynyceńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z koniczka-my" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni \$2.50, w oprawie \$3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.).
3. "Pójdiesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kołęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kołęda).
8. "Gdy w czystym polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kołęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kołęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widala mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosnka ludowa).
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne lublju ja ni Stečka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja przyczyna" (piosnka lud.).
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka ludowa).
21. "U susida chata biła" (piosnka ludowa).
22. "Dziwca w sinech stoją.a.."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kołęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cōżes się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kołęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kołęda).
38. "Przez czysowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarsz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęta w Betleem"
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosnka ludowa).
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kołęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przym pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosnka ludowa).
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka ludowa).
58. "Jam sem chlopec sprawedywy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poli trzy krynyceńki"
60. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poli krynyceńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż bota taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poli dolyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja plana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Lemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore wiecznaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczka-my" (piosnka lud. Lemków).
74. "Oj, ne szumy już duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).